



Resultado de quase vinte anos de pesquisa, *Fluxo e refluxo* foi apresentado pela primeira vez na Sorbonne, em 1966, como tese de doutorado do antropólogo e etnólogo francês Pierre Verger. O estudo se tornou livro dois anos depois, mas só foi lançado no Brasil em 1987.

A obra rapidamente se converteu num marco historiográfico, dado o pioneirismo na abordagem do mundo atlântico a partir das relações bilaterais entre duas regiões "periféricas". Segundo João José Reis, que assina o posfácio desta edição, "talvez nenhum historiador, antes de Verger, tenha tratado com tanta veemência o protagonismo africano nesse domínio da história atlântica".

Com base em levantamentos feitos na costa da África e em cartas do negreiro José Francisco dos Santos, conhecido como Alfaiate, Verger reconstrói a rota de compra e venda de escravos entre a Bahia e o golfo do Benim no período da colonização portuguesa, enquanto recupera também os desdobramentos culturais, materiais e sociais dessa relação comercial.

"Apesar de essas duas comunidades terem praticamente perdido contato a partir do início do século XX, seus integrantes tornaram-se, em termos culturais, africanos do Brasil e brasileiros da África", diz Pierre Verger. Mesmo décadas após seu lançamento na França, *Fluxo e refluxo* se mostra indispensável para a compreensão das histórias do tráfico, da escravidão e do Atlântico.

PIERRE VERGER

# Fluxo e refluxo

*Do tráfico de escravos entre o golfo do Benim  
e a Bahia de Todos-os-Santos, do século XVII ao XIX*

*Tradução*

Tasso Gadzanis

*Prefácio*

Ciro Flamaron S. Cardoso

*Posfácio*

João José Reis



Copyright © 2021 by Fundação Pierre Verger

Grafia atualizada segundo o Acordo Ortográfico da Língua Portuguesa de 1990,  
que entrou em vigor no Brasil em 2009.

*Título original*

Flux et reflux: De la traite des nègres entre le Golfe de Bénin et Bahia de Todos-os-Santos

*Capa*

Victor Burton

*Foto de capa*

Mapa de oceano Atlântico, América e África, de Johannes Van Keulen, c. 1680

*Preparação*

Osvaldo Tagliavini Filho

*Índices*

Luciano Marchiori

*Revisão*

Carmen T. S. Costa, Clara Diament e Márcia Moura

Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP)  
(Câmara Brasileira do Livro, SP, Brasil)

Verger, Pierre, 1902-1996

Fluxo e refluxo : Do tráfico de escravos entre o golfo do Benim  
e a Bahia de Todos-os-Santos, do século XVII ao XIX / Pierre Verger ;  
tradução Tasso Gadzanis; prefácio Ciro Flamarión S. Cardoso ;  
posfácio João José Reis — 1ª ed. — São Paulo : Companhia das  
Letras, 2021.

Titulo original: Flux et reflux: De la traite des nègres entre le  
Golfe de Bénin et Bahia de Todos-os-Santos

*Bibliografia*

ISBN 978-65-5921-063-3

1. Brasil – Colonização 2. Escravidão – África – História 3.  
Escravidão – Aspectos sociais – História 4. Escravos – Bahia –  
Emancipação 5. Escravos – Brasil – História i. Título.

21-59631

CDD-981.03

Índice para catálogo sistemático:

1. Brasil : Tráfico de escravos : História 981.03

Aline Grazielle Benítez — Bibliotecária — CRB-1/3129

[2021]

Todos os direitos desta edição reservados à

EDITORAS SCHWARZ S.A.

Rua Bandeira Paulista, 702, cj. 32

04532-002 – São Paulo – SP

Telefone (11) 3707-3500

[www.companhiadasletras.com.br](http://www.companhiadasletras.com.br)

[www.blogdacompanhia.com.br](http://www.blogdacompanhia.com.br)

[facebook.com/companhiadasletras](http://facebook.com/companhiadasletras)

[instagram.com/companhiadasletras](http://instagram.com/companhiadasletras)

[twitter.com/cialetras](http://twitter.com/cialetras)

Este livro é dedicado a Fernand  
Braudel; a Arlete Andrade  
Soares, que tanto fez para  
publicar meus livros; e a Rubens  
e Marisa P. Ricupero, sem os  
esforços dos quais este livro não  
teria sido publicado.



Detalhe do mapa da África e da costa brasileira preparado por Luiz Teixeira em 1600 (Gravura, 39 x 54,5 cm, conservada no British Museum).

## Sumário

Prefácio à primeira edição brasileira — Ciro Flamarión S. Cardoso .....	17
Introdução à primeira edição brasileira .....	19
<b>INTRODUÇÃO .....</b>	21
Localidades de origem dos escravos da Bahia .....	22
Temas desenvolvidos nesta obra .....	25
<b>1. AS TRÊS RAZÕES DETERMINANTES DAS RELAÇÕES DA COSTA</b>	
A SOTAVENTO DA MINA COM A BAHIA DE TODOS-OS-SANTOS .....	35
Importância do papel exercido pelo tabaco de terceira categoria no tráfico na Costa a Sotavento da Mina .....	36
Regulamentação do comércio do tabaco .....	45
Tabaco: privilégio da Bahia .....	47
Tentativas das nações estrangeiras para imitar o tabaco da Bahia .....	49
Proibição feita pelos holandeses aos portugueses de comercializar na Costa a Sotavento da Mina outras mercadorias que não o tabaco .....	51
Portugal aliado dos Países Baixos e combatido pela Companhia Holandesa das Índias Ocidentais .....	52

ESTA OBRA FOI COMPOSTA PELA SPRESS EM MINION E IMPRESSA EM OFSETE  
PELA GRÁFICA SANTA MARTA SOBRE PAPEL PÓLEN SOFT DA SUZANO S.A.  
PARA A EDITORA SCHWARCZ EM JULHO DE 2021



A marca FSC® é a garantia de que a madeira utilizada na fabricação do papel deste livro provém de florestas que foram gerenciadas de maneira ambientalmente correta, socialmente justa e economicamente viável, além de outras fontes de origem controlada.



Pierre Verger nasceu em 1902, em Paris. Fotógrafo, etnólogo e antropólogo, em 1946 começou sua pesquisa sobre as influências recíprocas entre o golfo do Benim e a Bahia de Todos-os-Santos, cujo resultado proporcionou-lhe, apesar de não ter concluído o curso secundário, um título de doutor de terceiro ciclo na Sorbonne. Passou grande parte da vida em Salvador, na Bahia, onde desenvolveu um importante estudo sobre o culto aos orixás para o Instituto Francês da África Negra (Ifan). Em uma estreita relação com o Brasil e a África, converteu-se ao candomblé, assumindo o nome de Pierre Fatumbi Verger. Morreu em 1996, em Salvador.

PIERRE VERGER. Autorretrato, SALVADOR, ANOS 1930. FUNDACAO PIERRE VERGER



Obra essencial para dimensionar a organização do tráfico de escravos no Atlântico Sul, **Fluxo e refluxo** foi um marco na historiografia moderna por analisar, com um caráter inédito à época de sua primeira publicação, em 1968, as relações bilaterais entre a Bahia e o golfo do Benim.

Neste livro, Pierre Verger constrói um panorama histórico que se tornou referência para gerações de historiadores e antropólogos, abarcando detalhes da dinâmica do tráfico para além de Portugal. Trata-se de um registro primoroso sobre as trocas comerciais entre Brasil e África, as revoltas escravas, o tráfico clandestino no século XIX, as condições de vida dos escravos, as alforrias, os intercâmbios culturais e as consequências desse sistema mortal.

Com prefácio de Ciro Flammarion S. Cardoso e posfácio inédito de João José Reis, esta nova edição de **Fluxo e refluxo** se propõe a recuperar o debate indispensável para a compreensão das histórias do tráfico, da escravidão e do Atlântico, as quais Verger se dedicou a estruturar.

ISBN 978-65-5921-069-3